獨特！汎美噴射飛剪機
赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，砵崙及金路搭汎美航空公司之噴射機至香港較從前更迅速。

汎美係唯一有噴射機自美國至香港之航空公司，搭乘豪華之洲際噴射飛剪機★係全世界最迅速最舒適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、金路及雲哥華至香港及程旅行座位票價僅需先付 $107，即全部票價百分之十。。請詢問汎美公司之極經濟家庭票價例如一家三口（丈夫，妻子，及一位孩子）自西岸至香港搭乘旅行位來回。可比普通票價節省 $896.

詳情請向華埠各旅行社或由電話接捷
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

新到
中國水貨 各江海味
藥材補品 雜貨齊備
著名天寶堂藥酒：
蓮花白 牡丹紅
足與玫瑰露五加皮媲美

雲高華 華新書局
1960 鉅型世界日記部二元二五 每頁有世界名勝畫 另有十二幅美觀七彩畫

一九六〇年新吉勝加厚每本連郵八毛五
學林成語大辭典精裝 周如暉 二元七五
唐伯虎三戲水楊枝 宋玉著 四毫五
唐伯虎染坊救美 宋玉 四毫五
唐伯虎夜探秋香 宋玉 四毛五
孔雀東南飛 南宮搏著 八毛五
特級廚師參訂食精二冊 司徒光 五毛
千面魔王奪寶鋤奸 仝上 六毫
喋血救佳人 江聲著 四毛五
鄭芝龍轉困蜘蛛島 宋玉 七毫
安國夫人二冊 仝上 一元三五
文成公主 仝上 六毛
王昭君一元二五 董小宛七毛五
姐己一元二五 潘金蓮二元五
轉形期的知識份子 南宮搏 一元五
勞山七鶴 金鋒著 馬彬等 四冊 一元四
武林十三劍 十冊 蹄風著 三元五
青鋒奇俠傳八厚冊 江一明著 四元八
射鵰英雄創傳四十六冊 金庸 八元五
三晉神尼傳四冊 江一明 一元四
域外屠龍錄 廿八冊 田風著 五元六
虎俠擒龍二冊金鋒著 七毫
劍底鴛鴦錄六冊 石冲著 二元四
臥虎藏龍五冊 王度廬著 一元七五
恩而相後 余寰著 八毫五
弄假成眞 酌充亭 三毛五
天成佳偶 四毛 熱情花 梁晉 六毛
女兒的心事三毫 金縷曲 易文 三毫五
島城三艷三毫五 紅絲圍巾 岑樓 五毫
偷天換日三毫五 虛霖葆離魂龍驤五毫
神女生涯三毫五 地下英雄 余蓉晨 三毫五
解夢玉匣記 許眞君 三毫五
攝影經驗談 陳迹著 一元
我的從影生活 夏夢石慧等著 一元

域多利民治黨職員交代就職

域多利訊。此間民治黨。於昨元日舉行今年新職員就職典禮。並去年度各科工作總結報告。同日兼舉行黨員元日聯歡茶會。參加者。非常踴躍。

是次典禮儀式莊嚴。由林福稠君贊禮。新任主委周逸曾演講。並發表影部行政新方針。次由副主委林鐵郎叔父報告去年在任主委之行政大概。并鼓勵新職員。承先續後。爲黨忠誠服務。其次師琼石。林文合。林德義叔父等演說。皆是金石良言。

據周逸經先生，乃熱心社會福利之士。曾任中華會館主席。華僑學校董事。達權總社社長。民治黨支部主委。大漢公報董事等職。向爲僑界公僕。奉公守法。成績卓著。此次當選主委。輕車就熟。黨務當必大大發展。可爲預卜云

中華總會館職員交代訊

雲訊。本埠全加中華總會館。於昨四日下午八時。舉行新舊職員交代典禮。各職員依時蒞場。濟濟一堂。首由黃祝齡司儀。㈠全體肅立。向中加國旗行三鞠躬禮。㈡新舊職員相對行一鞠躬禮。㈢舊任常務黃文甫宣佈開會旨趣。並報告經過工作。及報告呈請加政府改善對華移民例之經過情形。極爲詳細。㈣速○外交李韞石報告工作。㈤舊○文書主○黃寄生報告收發文件。及辦理捐款之經過。㈥連○財政主○陳孔墉。報告進支數目。及將銀行存款簿交衆閱覽。㈦核數員馬杖存報告經核數目無訛。㈧監察委員李廣來將印信交與連○常務吳照光接收。㈨舊○文書主○黃寄生將數簿。文件。及各種簿據。點交新○文書主○黃儉傳接收。其他各科職員。均依次交代。于新常委吳照光。馬榮騰。黃恭禧。次第發揮新猷。繼而職員演講者。有區鏡泉。鄭燦潮。湯露棠。黃生元。陳華歌夫人。鄭堃培夫人等。均以同心協力。發展館務。爲華僑謀福利等語。互相勉勵。㈩拍照。㈪茶會。如儀而散云。

（上見○代任）

禺山總公所交代禮

本月十日二時舉行

訪函。本市禺山總公所。於昨歲廿七日。公選起年廿一屆新職員。經已揭曉。結果美滿。咸慶得人。茲定於本月十日（星期日）二時。舉行交代禮。諒屆時邑衆臨場觀光。定有一番盛況云。

樂觀社兩戲院獻映

「三月杜鵑魂」新片

雲訊、樂觀影片社。定本週（十號）禮拜日。在達雲戲院及樂市戲院下午一時起。放映攝製之新片「萬歲之王」「三杜鵑魂」。係任劍輝。任冰兒。文蘭。陳錦棠。陳皮梅。李海泉主演。乃敘述文蘭在倭寇侵華時離亂中。遇一文士任劍輝救生。感其恩而生愛情。尋日豆蔻含胎。詎不諒於未婚。婚（陳錦棠飾）。備受人生淒況。迨麟兒產後。一死明志。而文士每屆清明時節。祭掃鵑魂。悲極喪生。至情可性。一字一淚。苦過金葉菊。悲過胡不歸。慘過梁天來。兩院分別片名及放映時間如下。樂市戲院。一時及四時卅五分。又八時十分映「三月杜鵑魂」二時五十分及六時卅分。映「金鳳迎春」。是新馬仔。梅綺。演。達雲戲院。一時及四時卅五分又八片十二分。映「玉女香車」是吳君麗。白雪仙。任劍輝。歐陽儉主演。兩點四十分及八時十分。映「三月杜鵑魂」。

警局搜查五間私酒巴

雲島華加新社電。警局於上星期三日晨 搜查黑名單中之五間私酒巴。此次搜查。是警局幕兩個月來之調查所得者。警長阿查於上星期二日夜。曾有報告給市議會。警長指出警局已探知雲市有私酒巴八十四間。

被搜查之五間私酒巴。爲佐治亞街西一五五六號。格蘭胡街一壹二八號。一壹五六號及九七八號。考街一壹二四號。有八人已被拘控犯售私酒罪。

市長闡述今年雲市市政計劃

雲埠。加拿大社電。雲市市議會星期三日。舉行一九六〇年新舊市參事就職典禮。市長阿士伯利欲更改市府之行政措施。而受到阻礙。尤其是關於各局人選任命一節。多不能如市長之所願。普通照例之通過議案。均留待下星期正式討論。

市長阿士伯利星期三日作一九六〇市政計劃之演講。市長保證。包括如下數點：

△設法保持市府人員薪金及市府之預算案不改變。

△調查市府內各部門之效能。以事節約。

△爭取省府對道路及學校建設更多之撥款。

△研究快速之公共交通。解決市內之交通問題。

△對雲市港口設備將採取實際之方法。用最大之努力。尋求中央之撥款。以代替用賦稅去補助經費之開支。

△市議會立即採取行動。研究建築噴氣機場之工程問題。

△爭取從釀酒工業及省府酒類專賣所得之利潤 撥出一部份。作爲消滅飲酒爲害之病態。

△請求修改省府之酒例。

市長稱。省府聲言已擺脫債務。但市府則負債纍纍。市府之預算案。人員之薪金。養老金及其他福利金。已佔去三份之二。市府必須保持目前員工之薪金標準。不准增加。對屆主所收之地稅少一三五六〇年元月廿五日雲埠市議會決定。亦將小增加云。

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映權名貴影片
院址皇座位舒適銀幕巨型玲瓏清亮特華顧光表友歡迎

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本號新張 名曰益豐
地方雅潔 光線玲瓏
蝦餃麵食 茶點精工
粽糍糖糕 鮑譽推崇
雲吞粥水 特別不同
廚師經驗 招待禮隆
自磨鮮粉 其味無窮
純潔豆沙 靚滑厚濃
倘蒙惠顧 倒履歡迎

樂觀社樂達線
定正月十日禮拜日下午一点鐘開映
三月杜鵑魂
任劍輝 文蘭 任冰兒
李海泉 陳錦棠 陳皮梅
金鳳迎春
新馬仔 鄭碧影
綺梅 劉克宣
玉女香車
吳君麗 任劍輝 白雪仙
歐陽儉 吳官燕 陳錦棠
三月杜鵑魂
主演人名請看上段
★樂觀社入場券兩院同用

樂市戲院 達雲戲院

◎宋旺鳴謝

啓者。因牛瘡不能出門在旅邸調理時間叨蒙達權社昆仲沙堆僑安會賦梅駐所以及各兄弟戚友時時駕臨慰問及賜以生菓食品本人衷心銘感今幸痊癒仍屬步履艱難須要時間休養故未能親爲踵門向各位道謝特綴數言以鳴謝悃

列位康健

恭祝

◎雲埠達權社通告

爲通告事。本社定於本月九日（星期六）下午八時召開一九六〇年首次會議。并報告去年十二月各部門數目及有要案多宗待決。希我全體職員暨男女社員依時出席。共策進行。爲盼。此佈。

社長 周玉生
書記 陳文彬

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理東亞太平洋輪船公司郵船
二月廿三日由雲埠往港四月廿五日由港來雲埠遊客房位四百二十二元
兼代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件。
△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交款隨時有位
QUONH, WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender
㈠博樂威大街。十年屋。上等材料。大廳。大廚房。大睡房。土庫另有廳房。有車房。双辣地。淨地價值返過萬銀。西人離埠急賣。一萬七千五百元。現銀五千八百元。
㈡商業區磚樓一座。五組柏文一個鋪位。街角位置。土庫自動油爐。月入四百卅五元。永無空租。全年駛費只用一千三百元。賣價三萬八千元。現款二萬元。
㈢坐正喜士定街旺商業區。双辣地。月入四百餘元。數步達唐人街。賣三萬八千元。現銀二萬元。
尚有新屋入息樓宇生意等等隨時奉告。只需撥電話賜問便知詳情
寫字樓 MU1-3241
住家 HA 4022Y
簡而明啓

雲高華埠 新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
喊線 MU 3-4928
本號營業 不惜重資 購置大園
畜猪牧羊 肉品應市 日日新鮮
精製燒臘 調味適宜 火腿烟肉
牛什猪什 餐館適合 貨靚價廉
零沽批發 一律歡迎

雲高華 利濟貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
新到
各種貨品
雙托水仙花 沙田柚
錦盒糖薑拳 鮮馬蹄
青島靚生油 靚南薑
靚西河紅棗 鮮蓮藕
飛馬墨國鮑 紅芽芋
大帮南洋花生均有到

在
國家信託有限公司
儲蓄戶口
可得三厘半利息

請即在國家信託有限公司。開始儲蓄戶口。你當能可得三厘半利息。若此你的儲蓄款項生產力較快。

爲顧客利便起見。本公司營業時間較長。由星期一至星期五日。每日由上午九時至下午四時半。

3 1/2 % ON YOUR SAVINGS ACCOUNT
National Trust ESTABLISHED 1898

雲高華埠布鄺夾片打街
Burrard At Pender, Vancouver,
D. Maclean-Manager,